

Zeitschrift: Landtechnik Schweiz
Herausgeber: Landtechnik Schweiz
Band: 51 (1989)
Heft: 2

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

TECHNIK MIT SYSTEM

Traktoren-Programm '88. Überzeugend vielseitig.

Mehr Wirtschaftlichkeit

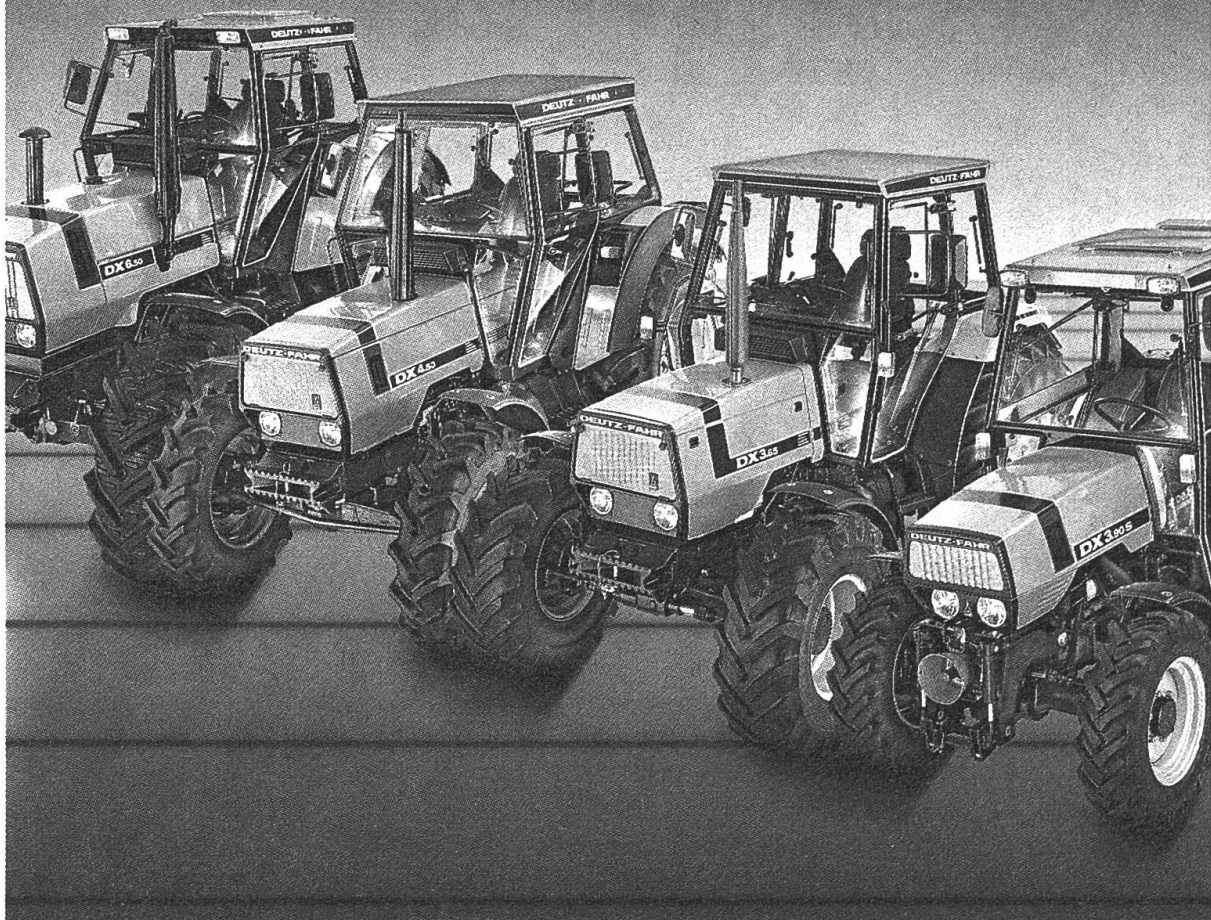
Jetzt auch für DX 3 und DX 4 agrotronic i. Bei diesem Fahrer-Informationssystem sind gleichzeitig 3 Informationen ablesbar. Die Zentraleinheit liefert wichtige Angaben über Betriebszustände des Traktors, der Bordcomputer betriebswirtschaftliche Daten.

Leichtere Bedienung für DX 4/6

Die neue elektronische Regelhydraulik agrotronic h macht die Bedienung komfortabler, die Regelung der Geräte effektiver. Nach Funktionseinstellung am übersichtlichen Bedienpult erfolgt die gesamte Bedienung über einen Arbeitshebel.

Vielseitiger Heckanbauraum

Überzeugend schon bei den DX 3-Traktoren: Teleskopierbarer Unterlenker, Seitenstabilisierung auch für asymmetrischen Geräteanbau, 7fach höhenverstellbares Zugmaul mit Schnellverriegelung, Zapfwelle mit 540/750 oder 540/1000/min.



AGRAMA 89: Halle 32, Stand 3203

PRO AGRAR



**DEUTZ
FAHR**

KHD Agrartechnik GmbH

Würzler & Co., Industriestrasse 17, 8910 Affoltern a. A., Tel. 01 - 761 44 15

Den Firestone

Radial F-7000 kaufen,

ist wie säen.

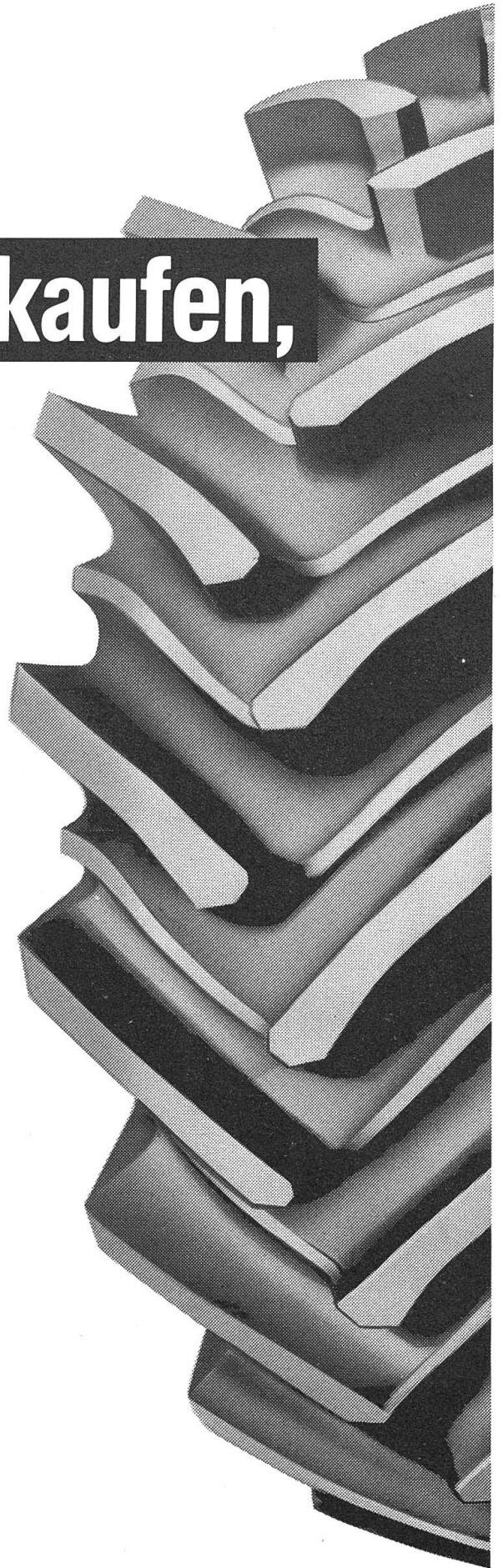
Ihn fahren,

wie ernten.

Der F-7000 ist doppelt wirtschaftlich: Erstens durch seine lange Lebensdauer, dank widerstandsfähiger Laufflächengummimischung und Radialkarkasse. Und zweitens durch die Wirkung des Profils: Die breiten, hohen Stollen sorgen für maximale Traktion und hohen Wirkungsgrad auf allen Böden.

Firestone

Firestone Radial F-7000.



Besuchen Sie uns an der AGRAMA, Halle 10, Stand 1007

case

NEU! case 533/45 PS 633/52 PS Kompakt

Leicht, wendig, kraftvoll



ehrlche Preise
Prix honnêtes
Prezzi onesti
Patronat SILVASMA

**Zu ehrlichen
Preisen!**

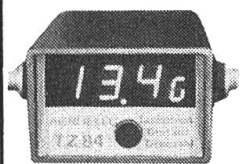
**Bei jedem
case Händler**

ROHRER-MARTI 8105 Regensdorf
Tel. 01 840 1155

AKTION

AGRAMA, Stand 2903

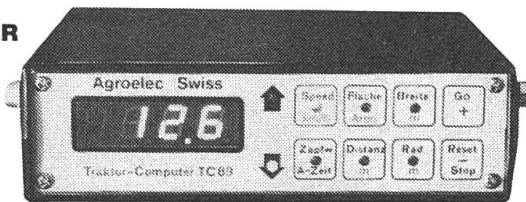
TRAKTOR-MODERNISIERUNG



TACHOTRON TZ84
misst: Geschwindigkeit,
Distanz, Zapfwellen-
drehzahl

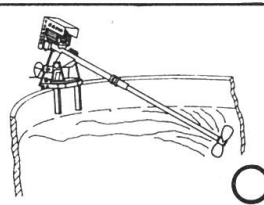
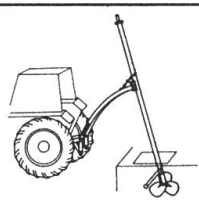
**TRAKTOR-COMPUTER
TC89** macht aus jedem
Traktor einen wirtschaft-
lichen Traktor

AGROELEC AG, R. Zuber
8477 Oberstammheim
Telefon 054 - 45 14 77



GROWI-Güllerührwerke

für jeden Hof das Richtige! Wegweisend seit 1965
modern – leistungsstark – unverwüstlich – preiswert



Gewünschtes bitte ankreuzen, Anzeige ausschneiden
und einsenden! Sie erhalten kostenlos Prospekte.



Maschinenfabrik Wängi AG
Murgstrasse 19 · CH-9545 Wängi · Telefon 054 51 12 02

Keine Viehställe
ohne Airma-technik!
**Bei Stallumbauten
und Neubauten** airma-technik

Die Spezialfirma für Lüftungen und Isolationen
mit über 20 Jahren Erfahrung!

- Wärmerückgewinnung
- Lüftungsdecken
- Stalldecken
- Stalllüftungen
- Regelgeräte
- Stallheizungen
- Abluftkamine

Neu in der
Schweiz:

Fancom®

Die Computer-
Steuerung
für Ventilationen

AGRAMA
Halle 14
Stand 1404

airma-technik ag 3296 Arch
Telefon 065/69 34 11

Ostschweiz Tel. 072 65 24 22
Aargau/Zentralschweiz Tel. 057 24 10 48

Schrift Nr. 10 des SVLT

**Der Landwirt – Partner im
Strassenverkehr.**

Ein Nachschlagewerk
über die Bestimmungen
und Vorschriften für den
landwirtschaftlichen
Strassenverkehr.

Auszug aus dem Stras-
senverkehrsgesetz,
Massnahmen und Verhal-
ten bei Unfällen, Haft-
pflicht und Versicherun-
gen, Bau- und Beleuch-
tungsvorschriften usw.
Preis: Fr. 20.–.

SVLT-Zentralsekretariat,
Postfach,
5223 Riniken.
Tel. 056 - 41 20 22

Schiebetore

für den

Eigenbau

Verlangen Sie Unterlagen



LBA Brugg
Laurstr. 10
5200 Brugg
Tel. 056/41 67 55

Sammelmappen

für die **Schweizer Land-
technik** – der praktische
Ordner für Ihre landtech-
nische Dokumentation.
zusammen mit dem Jah-
resinhaltsverzeichnis ha-
ben Sie damit das aktuel-
le Fachwissen immer
griffbereit.

Sammelmappe für 1 Jahr-
gang der **Schweizer
Landtechnik**. Preis: Fr.
12.–. Jahresinhaltsver-
zeichnis gratis!

SVLT-Zentralsekretariat,
Postfach 53,
5223 Riniken

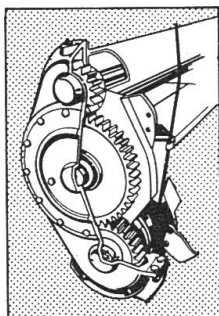
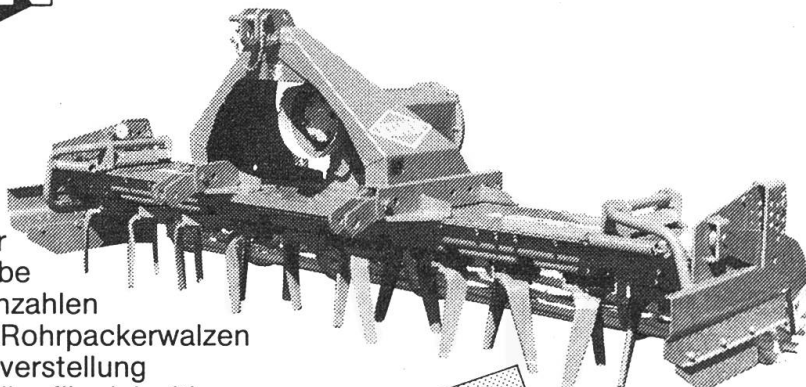
KREISELEGGEN+ZINKENROTOREN



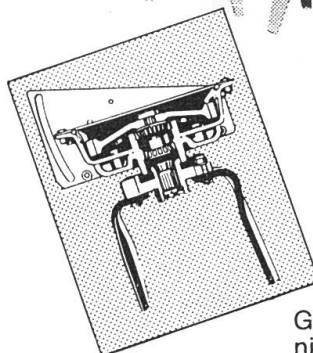
in jeder Beziehung stark!

Kreiseleggen

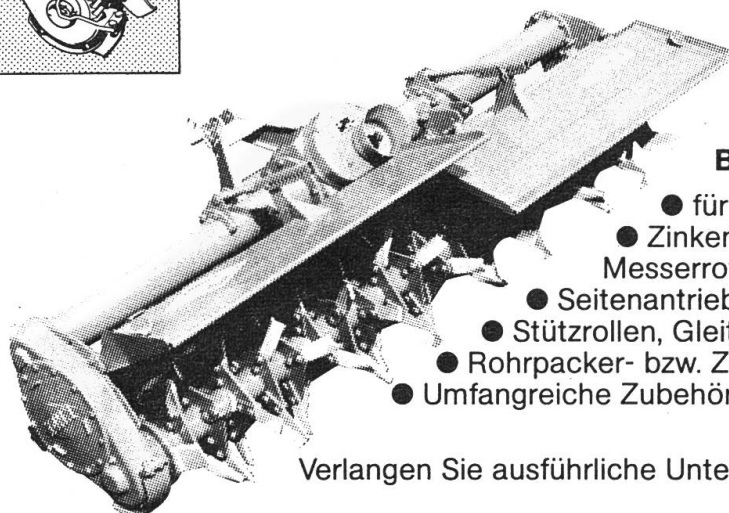
- für Traktoren von 80-180 PS
- Leichtschalt- oder Wechselradgetriebe
- bis zu 8 Rotordrehzahlen
- Zahnpacker oder Rohrpackerwalzen
- feinstufige Höhenverstellung
- grosse Zubehörreihe für vielseitigen Einsatz, wie hydr. Hubrahmen für Sämaschine, Schleppplanken usw.



Seitenantrieb über starke Zahnräder im Ölbad (kein Kettenantrieb!)



Grossdimensionierte **Kegelrollenlager** in einem Gussgehäuse, keine Lagerung im Getriebedeckel!



Zinkenrotoren und Bodenfräsen

- für Traktoren bis 140 PS
- Zinkenrotor und/oder Messerrotor
- Seitenantrieb über starke Zahnräder
- Stützrollen, Gleitkufen oder
- Rohrpacker- bzw. Zahnpackerwalzen
- Umfangreiche Zubehörreihe

Verlangen Sie ausführliche Unterlagen oder Beratung!



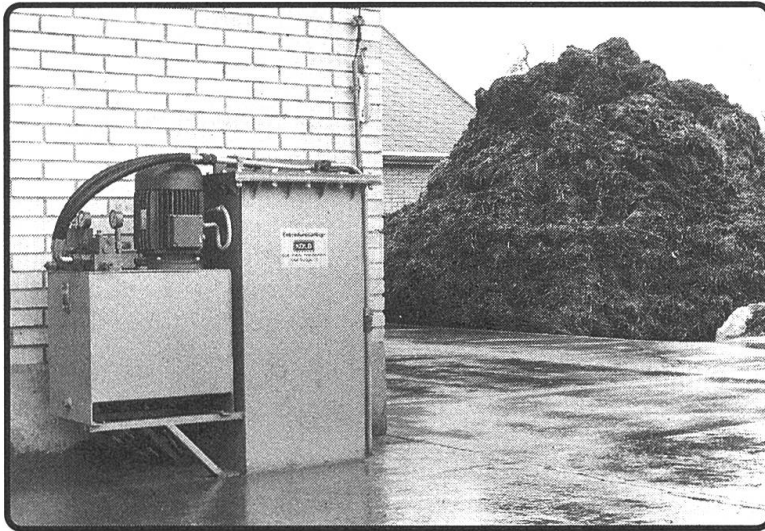
AGRO-SERVICE SA

4528 Zuchwil SO
Luzernstrasse 102
Tel. 065/2611 61

Besuchen Sie uns an der AGRAMA in Halle 8a

STALLEINRICHTUNGEN

am besten direkt vom Hersteller



**Hydraulik-Entmistungsanlagen
in allen Ausführungsarten**

Ein Vertreter ist
in Ihrer Nähe. Er
berät Sie gerne.

**Eugen Kolb AG
Maschinenfabrik
8594 Güttingen
(072) 65 15 65**



DA STIMMT ALLES

Schweizer Qualität
Samro

**immer einen
Schritt voraus**



AGRAMA 1989

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch
an unserem Stand.
Sie finden uns an bekannter Stelle
in der Halle 15, Stand 1519.**

Samro

Bystronic Maschinen AG
Abt. Landmaschinen

3400 Burgdorf, Tel. 034 225555

Gelegenheit!

Schutzgas-Schweissanlagen

Schweizer Fabrikat, robuste Ausführung, SEV-geprüft
MIG 250 Fr. 1680.—, MIG 280 Fr. 1980.— inkl. Zubehör
(Occasionen mit Garantie).

Kompressoren

100 Liter 2 PS Fr. 990.— 200 Liter 4 PS Fr. 1680.—
250 Liter 5.5 PS Fr. 1890.—

Metallkreissägen

Blatt Ø 250 Fr. 1300.—, Blatt Ø 315 Fr. 2290.—

Weitere Modelle auf Anfrage.

Profitieren Sie von der Direktverkaufs-Aktion!

Beim Kauf einer Maschine erhalten Sie
ein Geschenk im Wert von Fr. 100.—.

STADELMANN MASCHINEN AG

6247 Schötz

Tel. 045 71 24 64 bis 20.00 Uhr

100 Gefriersäcke extra stark

(Fleisch wird nicht ranzig) inkl. Verschlüsse

20 x 30 cm	Fr. 8.—	27 x 40 cm	Fr. 12.—
24 x 36 cm	Fr. 10.—	35 x 53 cm	Fr. 16.—

ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071-85 91 11



MB-trac und IN-trac: Die Konsequenz aus Erfahrung und innovativer Technik.

Die konsequente Umsetzung der Erkenntnisse aus jahrzehntelangen Erfahrungen bei Allradtraktoren und in der Landtechnik haben zu einem Konzept geführt, das sich in überzeugender Weise durchgesetzt hat:

- **Allradantrieb über vier gleichgrosse Räder,**
 - **optimale Gewichtsverteilung,**
 - **drei gleichzeitig nutzbare Anbauräume**
- das sind die charakteristischen Merkmale von MB-trac und IN-trac.

Ein lückenloses Programm von 10 Trac-Systemtraktoren erfüllt alle Leistungs- und Einsatzanforderungen: **8 MB-trac von 50 bis 115 kW (68 bis 156 PS) und 2 IN-trac mit 85 kW (115 PS) bzw. 110 kW (150 PS)**

Aussergewöhnlicher Arbeits- und Bedienungskomfort, überdurchschnittliche Bodenschonung und rationelle Gerätekombinationen ergeben die Wirtschaftlichkeit, die für jeden landwirtschaftlichen Betrieb immer dringender wird.

Informieren Sie sich über das breite Trac-Programm.



trac-technik



Schicken Sie mir Informationsmaterial über:

- ☐ MB-trac
☐ IN-trac

Name: _____

Strasse: _____

PLZ/Ort: _____

Bitte einsenden an:
Robert Aebi AG
Generalvertretung
trac-technik
Postfach, 8023 Zürich
Tel. 01/211 09 70



Robert Aebi

schilldruck
Offset- und Buchdruck Luzern



druckt.

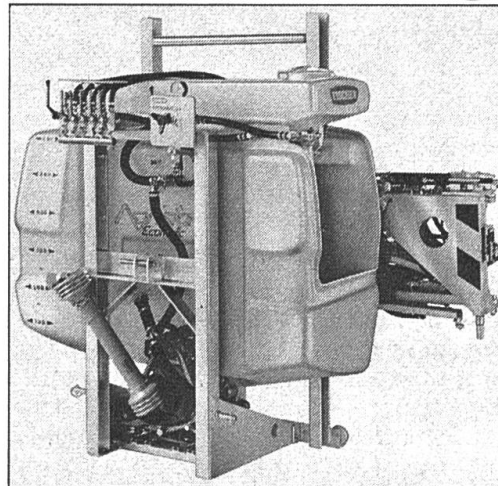
Schill+Cie AG Luzern Druckerei Sentimattstrasse 6 Telefon 041-22 93 53 Büros Burgerstrasse 22 Telefon 041-23 20 56

Wir tun viel für die Umwelt. Und für einen hohen Ertrag.

**AGRAMA
Halle 1, Stand 108**

Die Spritztechnologie des neuen AGRISTAR ECOMATIC umfasst alle Funktionen: Vom sauberen Einfüllen der Spritzmittel über exakt dosiertes Spritzen (ORDOMAT) bis zum Reinigen des Gerätes auf dem Felde.

Leisten Sie jetzt aktiven Umweltschutz bei grösster Spritzgenauigkeit und höchstem Bedienungskomfort – verlangen Sie noch heute die Detailunterlagen!



ADRA/2758

600 und 800 Liter + Frischwassertank mit ca. 50 l Inhalt;
Vollhydraulische Spritzbalken: 12, 12,5 und 15 m.

Die günstige Schweizer Qualität von

FISCHER



Auskunft und Beratung durch FISCHER AG, SPRITZENFABRIK
1809 Fenil-Vevey, Tel. 021/921 32 43; 3022 Kirchberg/BE, Tel. 034/45 51 11;
8552 Felben/TG, Tel. 054/65 18 21; oder Ihren Fachhändler ganz in Ihrer Nähe.

Ihr Partner seit 1975

farmtech ag

Computergesteuerte Fütterungsanlagen

9542 Münchwilen Telefon 073/26 46 44



Filiale Zentral- und Westschweiz

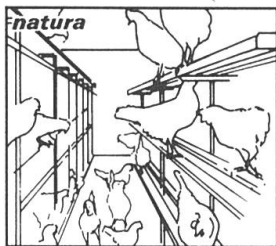
6032 Emmen, Telefon 041 - 55 87 87



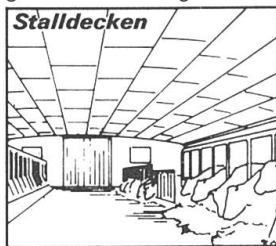
in-form:

Ihr Erfolgskonzept für tiergerechte und wirtschaftliche Geflügel- und Schweinehaltung:

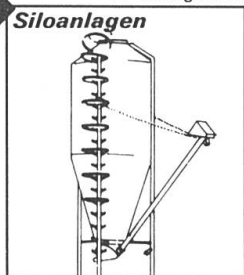
Unsere Produkte und die fachgerechte Beratung für:



... Geflügelhaltung



... erstklassige Stallisolation



und den bewährten
Polyester-Siloanlagen

**Das komplette Programm
für grössere Wirtschaftlich-
keit zu realen Preisen
von inauen:**

- Bodenhaltung-
Schrägbodensysteme
- Legenester
- Entmistungsanlagen
- Eiersortiermaschinen
- Eierverpackung
- Stall-Lüftungen

Nutzen Sie unsere langjährige
Erfahrung (seit 1959), die fach-
gerechte Beratung und den
prompten Service. Verlangen
Sie detaillierte Unterlagen und
Offerten.



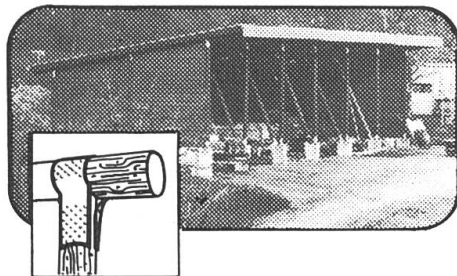
inauen

R. Inauen AG
CH-9050 Appenzell
Telefon 071 87 45 45

Spezialfirma für tiergerechte
Geflügel- und Schweinehaltung

Bureau Suisse romand
024 31 15 82

Selber bauen – günstiger bauen mit Rundholz



RUNDHOLZVERBINDER

**aus verzinktem Stahlblech,
in diversen Formen und Grössen**

Senden Sie mir Unterlagen

Name:

Strasse:

PLZ/Ort:

Tel.: /

Bitte einsenden an:

Landw. Bau- u. Architekturbüro LBA



Abt. Materialvermittlung
Laurstrasse 10, 5200 Brugg
Tel. 056/41 67 55

Sehen und gesehen werden

Dies gilt auch für landwirtschaftliche Fahrzeuge
und Anhänger. – Doch, was tun bei abgerisse-
nen oder defekten Anhänger-kabeln?

Der neue Kleber des SVLT ist eine wertvolle Hil-
fe bei der Reparatur von defekten Anhänger-
kabeln.

Der neue Kleber ist gratis zu beziehen beim
SVLT-Zentralsekretariat, 5223 Riniken.

SVLT – im Dienste der Landwirtschaft

Preisgünstige Hegner-Holzsilos unter Dach



Hegner

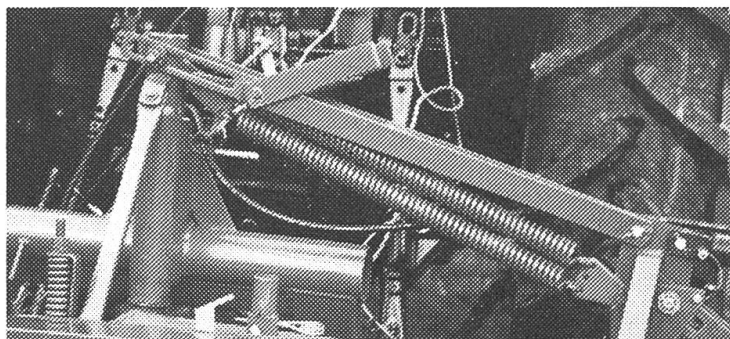
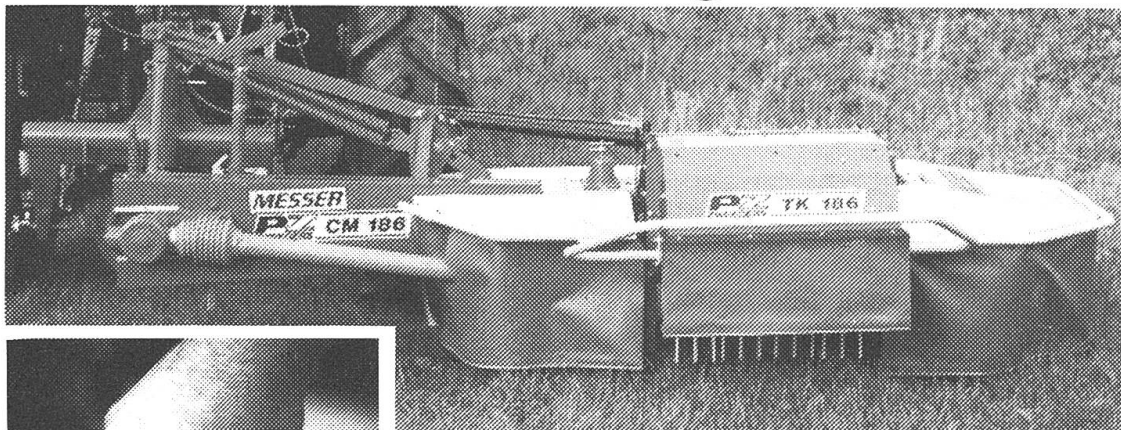
Holzsilo
8854 Galgenen / SZ

Bei Lieferung für Selbstmontage im Elementbau
gewähren wir eine interessante Preisreduktion.
Unsere imprägnierten Silos bieten eine optimale
Ausnützung, da Füllung bis zum Rand möglich.
Auch für mechanische Entnahme geeignet.

Stephan Hegner AG 8854 Galgenen
Tel. 055 - 66 11 55

PZ Mähwerk

ZWEEGERS *ist nicht gleich Mähwerk*



- einmalige Schnitthöhenverstellung: bequem, oben, ohne Werkzeug
- geringste Vorderachsenentlastung
- freidrehende, gebremste Stützteller
- mustergültige Bodenanpassung
- zwei Entlastungsfedern

CM 186:

185 cm

CM 212:

210 cm vom Fahrersitz aus

bedienbar, mechanisch und hydraulisch, mit oder ohne Aufbereiter

CM 185 H:

Das meistverkaufte Mähwerk

Einzigartig: 2 Aufbereitungssysteme

Falazet

mit Condizet-Aufbereiter

230 – 275 cm, **Dreipunkt und gezogen**

NEU: CM 265 A+TK 265

Das gezogene Trommel-Mähwerk, das Hindernisse überspringt!



Aus Erfahrung die Nr. 1

Ernst Messer AG

Industrie- und Landmaschinen

4704 Niederbipp Tel. 065 732363 1510 Moudon Tel. 021 9051574

MESSER

Grösste Auswahl Förderbänder kurzfristig oder ab Lager lieferbar. Auch Spezialanfertigungen. Sehr preisgünstige Modelle. Beste Referenzen.

- Kettenförderer
- Muldenbänder
- Vielzweckbänder

Zubringerbänder für Mais, Silofutter, Ballen, Kartoffeln, Sägemehl, Obst usw.

Verlangen Sie unser Angebot, wir lösen auch Ihr Förderproblem.

DEZLHOFER AG
Landmaschinen
9246 Niederbüren SG
Telefon (071) 81 14 21

Elektromotoren Neu + Occ.

3 Jahre Garantie. Schalter, Stecker und alles Zubehör in jeder Preislage. Vergleichen Sie Qualität und Preis.

Motorenkabel

Verstärkte Qualität extra weich und geschmeidig. Alle Kabelsorten lieferbar wie Feuchtraumkabel Tdc usw.

Riemenscheiben

aus Holz und aus Guss, für Flach- oder Keilriemen.

Treibriemen

in jeder Qualität, wie Leder, Gummi und Nylon, mit Schloss oder endlos verschweisst. Keilriemen.

Stallventilatoren

Verlangen Sie Sammelprospekte mit Preisliste. ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071-85 91 11

FARMI bringt aus Landarbeit Freude, Geld und Sicherheit!

Bachmann Forst- und Landmaschinen seit 35 Jahren!

FARMI-Rückewinden

Die meistverkaufte 3-Punkt-Winde der Welt

- Neue Modelle von 3 bis 10 t Zugkraft
- ausgewogene Technik zu günstigem Preis
- grosse Sicherheit durch spezielle Friktionskupplung
- 3 Jahre Kupplungsgarantie
- Hoch- und Tiefeinzug
- Seilspulvorrichtung
- Totmann-Sicherheitsbremse
- Neu: elektr.-hydr. Bedienung

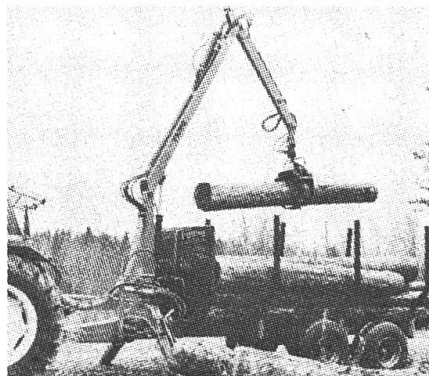


Farmi-Forstkran

Hubkraft 2800 – 4000 kpm
Reichweite 4,5 – 7,9 m
Schwenkbereich 380°
Montage an 3-Punkt oder auf Forstanhänger
Diverse Werkzeuge

Farmi-Forstanhänger

Nutzlast 9 t, Breite 210 cm,
Länge 570 cm, Tandemachse, Knicklenkung
Eine schlagkräftige Einheit
in unseren Wäldern.



Ad. Bachmann AG 9554 Tägerschen TG
Tel. 073-45 13 45 Forst-, Kommunal- und Landmaschinen

Büroarbeit rationalisieren

dank den Arbeitsrapportblöcken des SVLT.

- **Mähdrescher-Arbeitsrapportblock**
50 Garnituren à 3 Blatt.
Fr. 8.-
- **Arbeitsrapportblock für Maschinenringe**
25 Garnituren à 4 Blatt.
Fr. 6.-

Lassen Sie Ihre unbenutzten Geräte nicht verrosten!

Mit einem Klein-Insert auf unserer Occasionen-Seite finden Sie bestimmt einen Käufer.

Merkblatt Vetter Joggi und der Strassenverkehr

Eine Geschichte über korrektes und partnerschaftliches Verhalten im Strassenverkehr.

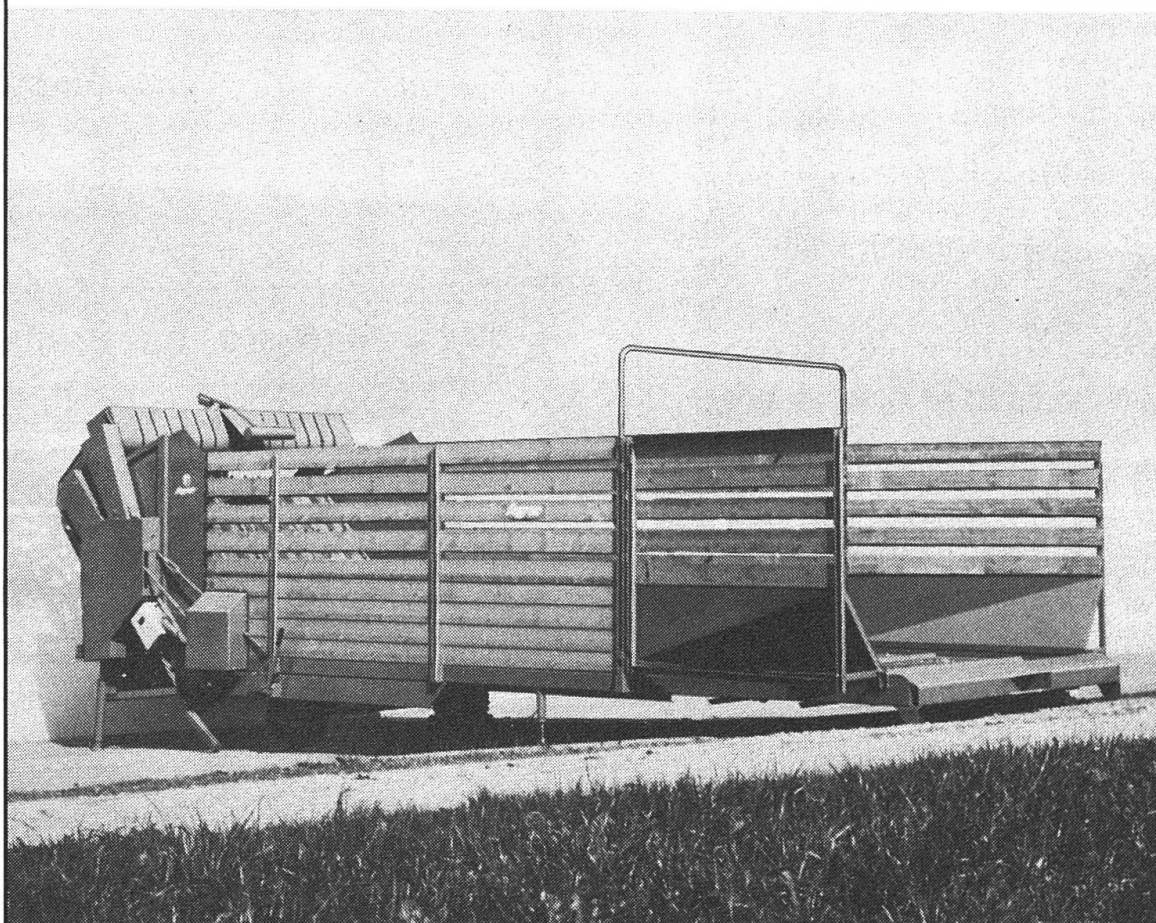
Erhältlich bei
SVLT-Zentralsekretariat
Postfach 53
5223 Riniken
zum Preis von
Fr. 1.-/Stk.
Fr. 9.-/10 Stk.

Besuchen Sie uns an der AGRAMA, Halle 36, Stand 3609

Dosieranlagen

für hohe Leistung und
schonende Futterbehandlung

Agrar



Die Dosieranlagen AGRAR leisten Schwerarbeit in allen Futterarten.
Vollautomatische Beschickung der Gebläse, Silohäcksler, Förderbänder.

Dank dem grossen Aufnahmevervolumen ist Ihr Ladewagen sofort frei für
weitere Einsätze.

Verlangen Sie bitte den ausführlichen Prospekt.

Agrar

Agrar Fabrik landw. Maschinen AG
9500 Wil SG Telefon 073/25 16 25

Diese Maschine ist an der AGRAMA, Halle 15, Stand 1502, ausgestellt.

Kredite für Landwirte

rasch
diskret

zu günstigen Bedingungen
Telefonieren oder schreiben Sie



Krefina Bank AG
St. Gallen
Gallusstrasse 12
Tel. 071/23 23 85

Luftkompressoren

Vollautomatische Anlagen, mit Kessel, 10 atü,
ab Fr. 585.-. Sämtliches Zubehör und
Einzelteile.

Zapfwellen-Kompressoren

inkl. 5 Meter Schlauch und Pumpnippel Fr. 310.-.
**Farbspritzpistolen, Reifenfüller,
Pressluftwerkzeuge.**

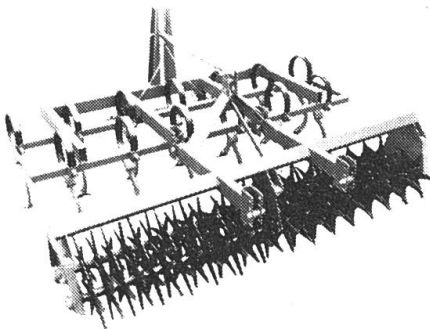
Verlangen Sie Preisliste direkt vom Hersteller.

ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071-85 91 11

Das Fachinserat ins Fachblatt !

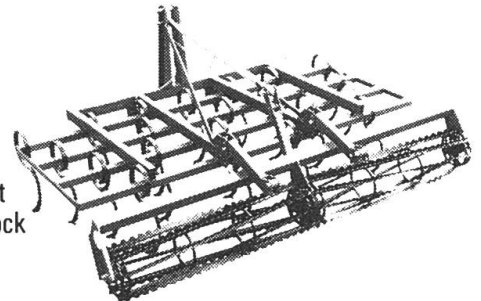
ZAUGG-Qualitätsgeräte für den Ackerbau

ZAUGG-Kombi-Egge

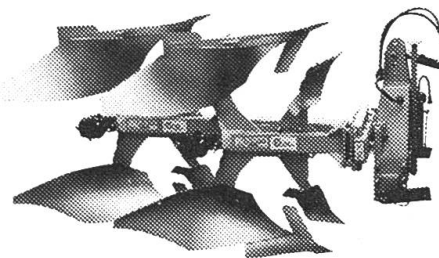


- ◀ - stabiler Stahlrohrrahmen
- Montage von verschiedenen Zinken
- Igel- und Spatenwalzenblock
- ▶ - stabiler Stahlrohrrahmen
- Zinken auf vier Balken verteilt
- Krümmer- und Ringelwalzenblock

ZAUGG-Federzinken-Egge



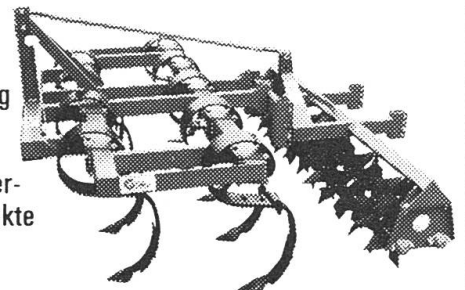
ZAUGG-Baukasten-Drehpflug



- ◀ - Non-stop Steinsicherung
- 2- und 3-scharig
- ▶ - halbstarre Zinken
- starre Zinken mit Bruchsicherung
- gute Bodenvermischung

Alle Geräte mit ZAUGG-Unterlenker-Schnellanschluss und Anhängpunkte für verschiedene Nachlaufgeräte.

ZAUGG-Grubber



AGRAMA, Halle 15, Stand 1520

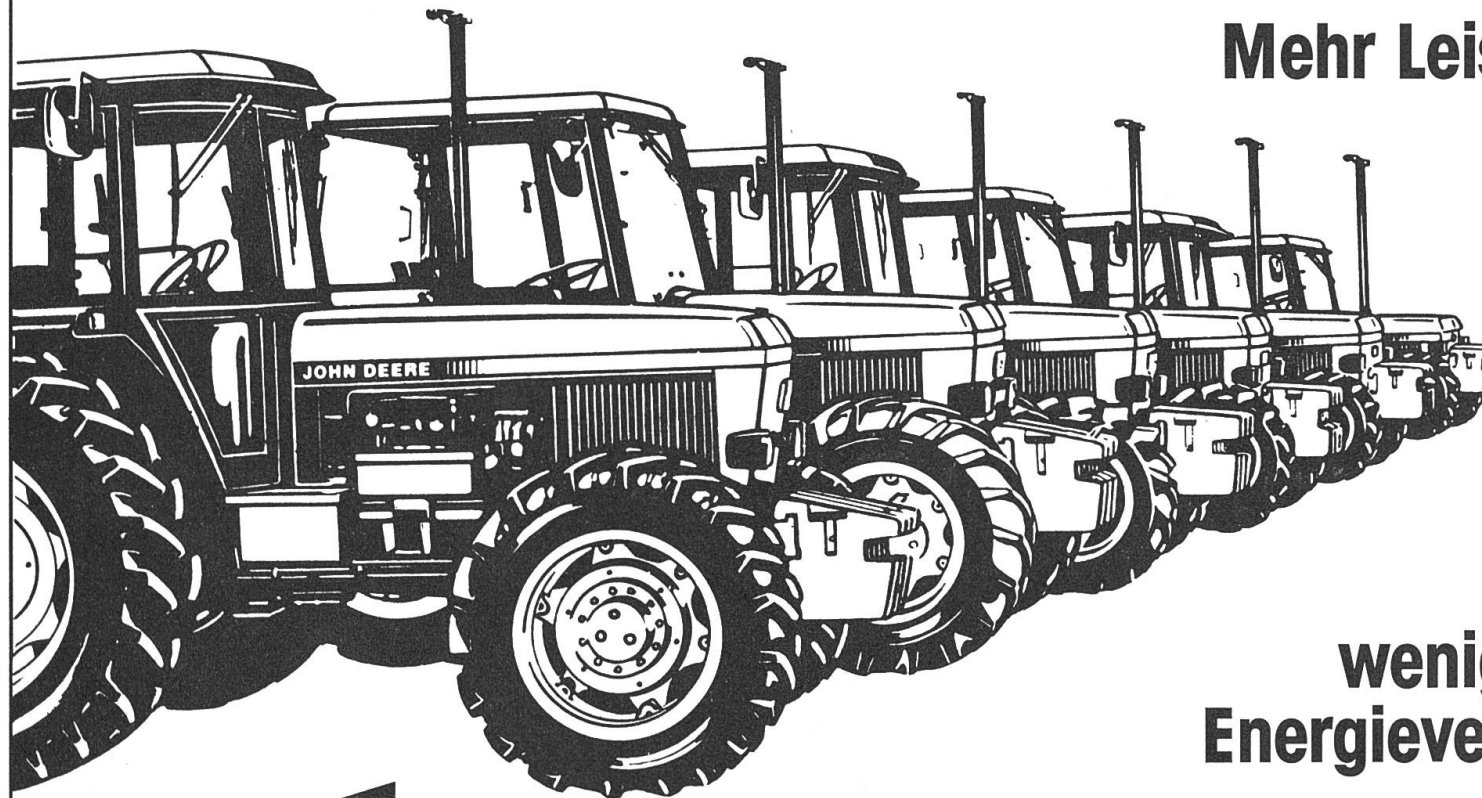
Gebr. Zaugg AG
3537 Eggiwil



Tel. 035/6 19 51

Neue Traktoren der 50er-Serie

Mehr Leistung —



weniger
Energieverbrauch

Sie finden uns
an der AGRAMA
in der Halle 7

ZUVERLÄSSIGKEIT IST UNSERE STÄRKE



Bernstr. 160, 3052 Zollikofen
Tel. 031/57 36 36

Matra
ZOLLIKOFEN

Depot Yverdon, 1400 Yverdon
Tel. 024/24 21 30

L A V E R D A Mähdrescher

Die wirtschaftliche, perfekte Lösung für individuelle Bedürfnisse



**AGRAMA 89
Halle 10
Stand 1002**

**L A V E R D A – Mähdrescher bieten Ihnen kompromisslose,
wirtschaftliche Vielseitigkeit.**

L A V E R D A A L

Der vollkommene Hangmähdrescher mit echtem
Hangausgleich in Längs- und Querachse.

Unsere Gebietsvertretungen:

**Informieren Sie
sich bei Ihrem
Mähdrescherspezialisten.**

L A V E R D A M X

Der perfekte Maisdrescher mit besten
Leistungen auch im Getreide.

- LAG Bümpliz
031 56 12 01
- FRIED Koblenz
056 46 13 21
- ACY Yverdon
024 21 21 48

AGROTEC

AGROTEC AG
Traktoren und Landmaschinen
8439 Siglistorf
Telefon: 056 53 16 60/62